













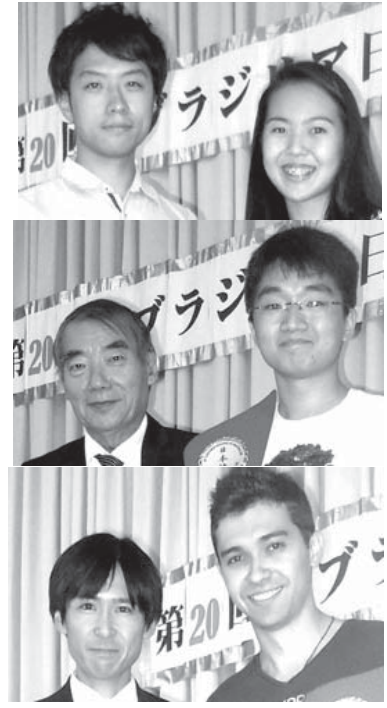








# 首都で第20回スピコン 地元から2人が全伯大会へ



(上から)ジュニア優勝の小川さん、成人優秀者の山西さん、ピントさん(全て右側)

ブラジル日本語普及協会(三分一貴美子理事長)が先月28日午後、ブラジル中西部日伯協会連合会と共催で「第20回スピコン」を開催した。約180人の聴衆が集まり、出場者のスピーチに耳を傾けた。同大会の大司理は5人が審査員を務めた。成人の部はブラジリア日本語学校の山西ルケス・ピントさんが優勝を飾った。2人は11月23日の全伯スピコンテスト(南大河州ポルト・アレグレ市)に出場する。入賞者は次の通り(敬称略)。「ジュニアの部」▼優勝 小川さん(パラカッタ語校)▼審査員特別賞 松永竹男(高史さんとルカス・マ

日語校)、ナンド・コウチーニョ(アライアンス日語校)「成人の部」▼審査員特別賞 山西ルケス・ピント(同)▼ソブラウ(同)

## 二天青年会が憩の園慰問 剣術披露に入居者も感激

二天古武道研究所(岸川ジョージ所長)の青年会「単グループ」が9月21日、グアルーリョス市の社会福祉法人「憩の園」を訪ね、交流会を行った。同グループのフェリペ・ギンソンさんは、「皆さんと一緒に過ごす事が出来て本当に嬉しかった。この訪問は何年経っても忘れない」と語った。調整役を務めた赤塚テレジアさんは、「非常に楽しい一日だった。多く入居者が日本文化に触れ、故郷を思い出したのでは」と振り返った。また、同園のナシメント・エウゼリョ主任看護士は「発表会の最中、多くの



実演の様子

入居者が目に涙を浮かべていた。こんなに喜びと興奮を与えてくれるとは思わなかった」と、予想を上回る反響を喜んだ。

## コチア青年祝賀会、25日 古希、喜寿、傘寿を祝い

コチア青年連絡協議会(前田進会長)は25日午前10時から、宮城県人会(Rua Paquetaes, 192, Liberdade)で第16回古希、喜寿、傘寿を祝う祝賀会を開催した。古希34人、喜寿11人、傘寿63人の計112人が参加した。



来社した村田会長(左)、村田副会長(中)、村田夫人(右)

13人が本年度の該当者となる。会費は男性70円、女性65円。案内のため前田会長、妻の順子さん、村田重幸会長補佐が来社し、「たくさんの方の参加を待っています」と呼びかけ、問い合わせは同事務局(11-30331111)まで。

# 花嫁移民 海を渡った花嫁たちは

滝友梨香

(27)

次女の時代は、サンパウロ大学法科出の才媛であったが、勤めを止めて春子の花嫁を手伝っていた。彼女いわく、「日本の女は、饅頭ひとつ作れん、鶏は食べるのに絞めるのは怖い、可哀想だよ」と言い、鼻の頭と唇の端で笑った。一九六七年の秋、時代は春子の反対を押し切って一世の青年と結婚した。農業移民で来たが、重労働に背骨を傷めて続けられず、松岡春子を紹介されて、その花嫁を手伝っていた青年である。すらすらとした細い体つきは、三十キロ近いジャガイモの袋を担ぎつづけるのは、無理かなと思えた。美しい部類の顔つきであったが、あくまで花嫁の仕事のコンビであるためと思っていた。実際には春子を悩ますような熱烈な時代が青年を愛してしまっていた。「ユリさん、幸路さんをどう思うかね」と春子に聞かれた私は、「頼りない人の感じ」と答えた。「そりゃ、聞いたかね! ユリさんでも、頼りないと言っただけ、時代は娘に言った。事情を知らずに、問われるままに感じていたことを言っただけだ。時代には気の毒をした。その後、家族会議が度々あり、おおいに揉めているようであったが、時代が三十半ばを過ぎており、回りからこの結婚を認めるように春子が説得され認められた。春子が何故これほどこの結婚に反対したのだろうか、時代は単に、「親の嫉妬よ、姉の時も凄く反対をしたよ」と言うのみで、実はそればかりでなく、時代に気がついていなかった。時代の姉の場合も結婚したい相手は新移民青年だったのだ。

この当時、私も春子のころの内側に関心をもたなかったが、今はその気持ちが理解できる。春子のみならず、年頃の娘をもつ成功者の一世の親達は、移民の凄まじい苦労を舐めて生きてきたが故に、海の物とも山の物ともわからない素性の知れない新移民と娘を結婚させることは、考えられなかったのではあるまいか。私がサンパウロに着いたこの当時、初期移民の大成功者が数多くあり、親として成功者同士の縁を望むのは当然だったであろう。成功者でなくとも、苦労をした故に一世の親たちは、すべての息子や娘を大学へ進学させようと思念だったようである。成功した春子の娘の時代がサンパウロ大学の法科へ進んだように、大学の二世は珍しい存在ではなくなっていた。恋愛は自由であり二世同士の結婚は普通に行われていた。

しかし、開拓移民の時代ならできた日本の娘なら有難いと、マンガの木の下でお見合いをして結婚をした春子のような婚姻関係は、移民の生活レベルに差が出来たことで狂ってしまった。成功者が、未だにうだつた上がない移民との縁組に二の足を踏み、許せないのは当然であったと思える。

# 100年のサンパウロ コスモポリス

訳・中田みちよ 古川恵子

(9)

さまよえるユダヤ人は、楕円形の曇りガラスの看板の前を通り過ぎて、わたしは立ち止まって読んだ。「カフエ・ヤコブ」。黒い角の三角の星(二つの三角形が上下に組み合せて六角の星をなす)の下に書かれていた。サンパウロのどこにもあるような変哲のないカフエ。女主人が現れる前に、白い大きな女性がカフエ・ニコを勧めてくれる。両方(女もコーヒータも)とも冷たい。壁の帽子にヘアブライ語のポストカードが貼られる。ゆれて

いる。縦に書かれたヘアブライ語は「聖書物語でみた説明書の挿絵の中の、ベルシヤザル王が酒を飲んだとき、ダニエルに解き明かすように命じた不可思議な三つの文字を思わせる。白い画用紙に書かれた青や紫の文字。白いユダヤ人のダンスパーティーの案内。それはアマゾン街にある仕立職人の団体が催すもので、さもありなしの。既製の店、家具の店、毛皮の店、いつも毛皮の作家。父はロシアから亡命したユダヤ人。母はポーランド人。父親はローズ・グリーン。父親の紳士服仕立て屋のドアの前にいる。まちは白く彼女だ。ローズは白く、美しく、流行遅れの恐ろしく不細工な刺繍のサテンのワンピース。その白い腕は(ワンピースには袖がない)暑さのためだらんと垂れ下がっていて、父親から言いつけられた重いアイロン掛けから、つかの間、開放されて、熱い体を休めている。

お前の初々しい乳房でオレを狂わせてくれ。この瞬間は「ボンレチロ」のバスの中に飲み込まれてしまふ。ロンロン街は存在しなくなる。バラ・ド・チバジ街。バスは止まらなければならぬ。チエテ川が溢れ溢して立ち往生するのだ。子どもたちが「すぎまじい数の子どもたち」が。大部分が金髪にそばかす。まるでプリズム・レンズ(ドイツの技術)により、限りなく増殖するサミット・コンクリートのよう。緑の泥。荒廃。右側はアイモレ横丁。むさくるしい家が立ち並び、壊れた囲いを突き破るようにはびこる。背後には川と山。川と山の見分けがつかず、濃く青む。そこを黄色の髪の男たちが新聞紙にく

戦前のジョゼ・パウリーノ街の様子(写真提供foto=Casa de Guilherme de Almeida)

## ゲットーの街——ユダヤ移民

父親は人工毛皮の襟がならぶ様々な色のブルオーバーが山のようにかけられた間忙しい。ザングヴェイル地方からきた

橋田寿賀子原作の「ハルとナツ」の両親のように、移民のすべてが食い詰めの「棄民」と呼ばれるような一家ばかりではなかった。春子が世話をした「このブラジルに己を賭けてみよう」と来ている農業移民青年や技術移民などが、この頃は多く移住しており、その中から成功者に認められて、娘婿になった青年もまれにいたようだ。しかし、ほとんどの青年は日本から花嫁を呼び寄せるか、ブラジル人娘との結婚をするかどちらかだった。

BENZEDEIRA - Mãe Meire  
através de rezas, passas e benzimentos  
seus caminhos serão abertos.  
MENSAGEM ESPIRITUAL  
Mãe Meire não cobra. Faz caridade.  
Não deixe o inimigo destruir sua vida. Proteja-se.  
Fone 2803-6960 - Cel 95272-7097 (TIM)

Djalma Mudanças  
Capital - Litoral - Interior (Guarda Móveis)  
São Paulo, Rio de Janeiro, Brasília  
Rua dos Pioneiros, 120 - Cachoeirinha - SP  
(11) 99798-7250 \* 3951-1801 95867-4974  
djalma@djalmamudancas.com

会葬御礼  
母 千田 まさ (享年九十五歳) 儀  
去る九月二十五日午前十一時、闘病中のご水眠しました。お通夜並びに翌日、皆様方にはご多忙中のご事情を以て厚く御礼申し上げます。失礼ながら紙上を以て厚く御礼申し上げます。生前のご交遊につきましても謹んで御礼申し上げます。  
二〇一四年 十月 七日  
喪主 千田 晴雄 兄弟家族一同  
尚、四十九日法要を左記のごとく執り行いますので、知友の皆様にはお知らせ致します。  
【日時】十月二十六日(日) 午後三時  
【場所】 佛心寺  
Rua São Joaquina, 295 - São Paulo - SP

ADVOCACIA CÍVEL  
CRIMINAL - TRABALHISTA  
Dr. PEDRO HANDA  
Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51  
Liberdade - São Paulo - SP  
Tel. (11) 98208-3650

日葡辞典  
Novo Dicionário Romanizado  
Japonês - Português  
日葡辞典  
Keiko Miyamoto  
Editores Animage

病氣平癒・健康祈願  
南米神宮  
R. Estado de Israel, 76  
Vl. Clementino - S. Paulo - SP  
Fone: (11) 5575-4783  
www.templexointoista.org.br

PERFUMARIA TAKEO  
たけお店  
化粧品専門  
二九四・一九三三

新聞が届いていない場合  
本社迄ご連絡下さい  
ご連絡が無い場合 月曜～金曜(祝日を除く)  
どの地域に新聞が届いていないのかが 午前中にお願致します  
わかりません (11) 3340-6060  
ニッケイ新聞社

外山脩著  
『百年の水流』  
外山脩著  
『百年の水流』  
80レアル  
訂版



につけい れんぼう ぎいん にん とうせん

# 統一選 日系連邦議員は4人当選

## 安部下議は惜しくも落選

### 補欠の当選圏内に3候補

大統領、州知事、連邦上下両院と州議会の議員を選挙する選挙の投票日が5日に行われた。日系連邦議員は聖、パラナ州の2州から2人ずつ計4人が当選し、州議は聖州で2人、南麻州で1人の候補が当選した。いずれの当選者も現職の議員だった。週刊誌「ウエイジャ」による「13年に活躍した連邦議員」で、日系議員として最高位の13位に輝くなど高評価を得ていた安部下議は、この度惜しくも落選したが、補欠1位にいたるため繰上げ当選の可能性はある。

## 州議は少なくとも3人

70歳が争われた聖州連邦議員選では、誘拐事件で息子を失い、暴力撲滅に取り組んでいた現職の大田慶子議員(PSB)が10万2963票(聖州選出当選議員中で50位)で再選。それでも前回より2万3千票余りを獲得していたので、半減している。

連邦議員					
州	当選者名	政党	得票数	順位	年齢
SP	飯星ワルテル	PSD	88070	57	53
	大田慶子	PSB	102963	50	58
PR	西森ルイス	PR	106852	17	65
	高山秀和	PSC	162952	5	66
州議員					
州	当選者名	政党	得票数	順位	年齢
SP	西本エリオ	PSDB/DEM	137249	19	51
	羽藤ジョージ	PMDB	67125	79	66
MS	瀧本ジョルジ	PDT	16586	24	73

#### 当選議員一覧

70歳が争われた聖州連邦議員選では、誘拐事件で息子を失い、暴力撲滅に取り組んでいた現職の大田慶子議員(PSB)が10万2963票(聖州選出当選議員中で50位)で再選。それでも前回より2万3千票余りを獲得していたので、半減している。

## ジャルジン・ホンダ完成

### 日本館60周年記念事業

日本館60周年記念事業の一環として企画された「ジャルジン・ホンダ」の造園完成披露式が9月25日に行われ、同館を管理するブラジル日本文化福祉協会の木多喜八郎会長、資金援助を行った南米ホンダグループのパウロ・シユウイ庭園は構成された。その



「ジャルジン・ホンダ」の植物を紹介するリカルドさん

中には絶滅危惧種とされる「パーミット・ジュサーラ」「アオバルグツタ」も含まれている。

本館と美術室を繋ぐ橋の手前側にある日本庭園と対を成すように配置され

た。これは同館設計者の堀口捨巳氏の構想であり、日伯の友好交流を表している。

木多会長は「創設60周年の節目に素晴らしいプレゼントをもらった。資金協力をしていただ

た。南米ホンダと貴重な植物を手配して頂いたり、リカルド氏に心から感謝したい。来場者の方々にも楽しんでいただきたい」と話した。

タケウチ取締役は「南米ホンダは緑化活動など

には至らなかったが、7万7831票を獲得して補欠第3位、元連邦下議のウイリアン・ウーイ候補(PV、46)は5万4186票だが補欠1位にいたので、共に繰り上げ当選の可能性を残している。

加藤テルオ候補(PMDB、60)は5万2260票で落選した。パラナ州からは高山秀和氏(PSC)が16万2952票を獲得して5位で再選した。パラナ友好経済使節団の団長として同州の経済発展に努める西森ルイス氏(PSDB)も10万6852票を獲得し、17位で再選した。

州議院選では、聖州は

現職の西本エリオ(PSDB/DEM、51)、羽藤ジョージ(PMDB、66)の2氏がそれぞれ聖州議中19位(13万7249票)、同79位(6万7125票)で再選した。

南麻州ではドウラード市で医師を務め、医療保険分野の強化に力を入れている現職の瀧本ジョルジ州議(PDT、73)が1万6586票を得て、24位で当選した。

名画友の会10月の上映予定

名画友の会(五十嵐司代表)が11、25日の屋上2時半から15分前集合、熟連会館(Rua Dr. Siqueira Campos, 132)で映画鑑賞会を

サンパウロ木蔭会(故佐藤念腹氏を偲ぶ「第36回念腹忘年会」)を19日午前8時(当日は夏時間第1日目)旧時間なら午前9時から熟年クラブ連合会館(Rua Dr. Siqueira Campos, 134, Liberdade)で開催する。受付は8時から、参加費は1人40レアル。朝陽発行所後援。

当日の席題は「念腹忘年会」(牛童子忌、および会場囃子、春季一切、佐藤寿和氏が選考する。

案内に来社した吉田しのぶ、香山和栄、鈴木文子さんは「同好の方々のご出席を歓迎します。春の一句を詠みましょ

【ロサンゼルス共同】カリブ海のドミニカ共和国で2010年3月、国際協力機構(JICA)の現地事務所企画調査員、中居正広さん(当時36)を殺害したとして、殺人の罪に問われたボリビア人のルイスアントニオ・バルデロマル被告に対し、首都サンタドミンゴの裁判所は3日、禁錮30年を言い渡した。現地メディアが報じた。

被告はサンタドミンゴの中居さんのアパートで、中居さんを刃物で何度も刺し殺害した。被告の妻と中居さんが一緒に住んでいたことが動機だったと報じられた。

を予定する。有明会長、橋本巨太郎実行委員長、西川修治副会長が来社し「県人移民100年が経過しました。関係者の幅広い参加をお待ちしています」と呼びかけた。

問い合わせは同県人会「滝澤磨輝」とある名が「滝澤磨輝」の間違

訂正 1日付け7面「弁論大会」スピンコ」の記事中、弁論部1位入賞者が「滝澤磨輝」とある名が「滝澤磨輝」の間違

訂正 訂正してお詫びする

の交流会をするとか。翌の夜に帰路に就くという、なんとも忙し日程だ。余裕を持って来社してほしいが、県人会からは「来てくれるだけでありがたい」という声も

も。来年は外交樹立120周年だけに、できるだけ多くの日系政治家に奮起して欲しいところ。

福井県人会の創立60周年式典には、石塚博英副知事ら約20人が母県ビニヤール(福井)で

から慶祝に駆けつける予定。県庁関係者は3日間の滞在と少し短めだが、10日に着任したその足で、慰霊碑参拝や聖州知事など関係機関を表敬する。11日はコロンビアニヤール(福井)で

「念腹忘年会」

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

熱連で19日

## 佐賀大の山本教授が来伯

### 武藤山治研究で北伯訪問

1929年に開始したアゾン入植を計画した南米拓殖株式会社創立に尽力した武藤山治、鐘淵紡績社長を研究する佐賀大学経済学部の山本長次教授(52、神奈川)が、9月18日から27日まで来伯し、ベレン、トメアス、聖市を訪れて調査を行った。



山本長次教授

トメアス、聖市を訪れて調査を行った。専門は企業者史を中心とした経営史。武藤の研究は25年に及ぶが、来伯は初めて。19日夜、高松寿彦さんや小長野道則さんも調査し、トメアスの歴史の現場、現状を聞き取った。

「日本企業の対伯直接投資に際する経営史研究」を軸とした研究を行っている。来伯以降も1回はブラジルを訪れたいという。「日伯交流の歴史を、今後の両国の発展にも活かして欲しい」と話した。

来社した皆さん

## 創立60周年式典12日

福井県人会(有明正一)は10月12日、宮城県石塚博英副知事、田村康夫議長、農協関係者ら約20人が来伯する。県人会関係者との懇談会や聖州サンミゲル・アルカンジョ市のコロニア・ピニヤール



移住地(福井村)の訪問

を予定する。有明会長、橋本巨太郎実行委員長、西川修治副会長が来社し「県人移民100年が経過しました。関係者の幅広い参加をお待ちしています」と呼びかけた。

問い合わせは同県人会「滝澤磨輝」とある名が「滝澤磨輝」の間違訂正 訂正してお詫びする

www.nikkeishimbun.com.br

**ニッケイ新聞**

【営業時間】月曜～金曜日：祝日を除く午前9時～午後4時

(11) 3340-6060

Rua da Glória, 332 Liberdade CEP 01510-000 São Paulo - SP

【購読】nikkeishimbun@yahoo.com.br

【広告】anuncio@nikkeishimbun.jp

Shiatsu 指圧・整体・鍼灸で

腰痛ヒザの痛み、首の痛み、坐骨神経の痛み

Prof. Minoru Kohakura

Tel: (11) 3262-0835

Av. Paulista, 509 Sala 7 (メロ・ブリガデイロ近く)

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.

みんなで止めよう温暖化

チーム・マイナス6% www.team-6.jp

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP

**VALE DO SOL**

50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br

**TUDO O QUE SUA FAMÍLIA MERECE ESTÁ AQUI**

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORÂMICA 4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vólei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vólei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteador, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500



Shoyu Hatenkoo. Realça o sabor e a beleza de cada receita.

MARUITI  
www.maruti.com.br

VENDA em BANCA

信頼の品質と価格

## Joia Lorena

ジョイア ロレーナ 石井宝石店  
SINCE 1972

Alameda Campinas, 1190 Fones: (55 11)  
Jd. Paulista - São Paulo - SP 3885-4938 / 3885-4656  
www.joialorena.com.br

ANO XVII - Nº 4113

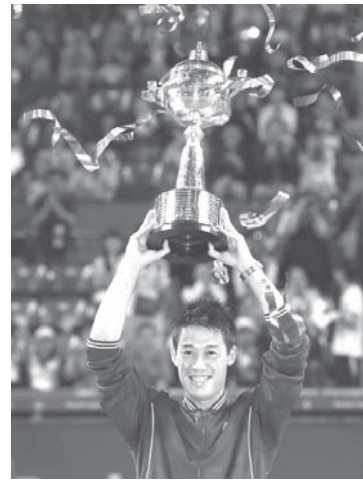
SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 7 DE OUTUBRO DE 2014

R\$ 3,50

# 錦織、初の2週連続優勝

## 2年ぶり2度目V

### 楽天テニスでツアー7勝目



シングルスで優勝を果たし、笑顔で声援に応える錦織圭

涙も出た。体力がきつかったけど、限界を乗り越えることができた。まさに日本を優勝できて、うれしく思っている。

### エースでCS開催逸す

#### 2年連続3位の広島



放山とのダブル安打を本塁打に繋ぎ、逆転満塁ホームランを記録した広島のエース・寺嶋 大也

### プロ野球

【共同】男子テニスの錦織圭(24)が5日、東京・有明コロシアムで行われた楽天ジャパン・オープン・シングルスで2年ぶり2度目の優勝を果たし、前週のマレーシア・オープンと合わせて自身初となる2週連続のツアー大会制覇を成し遂げた。ツアー優勝は今季4度目で通算7度目。

世界ランキング7位で第4シードの錦織は決勝で同8位の第3シードのミロシュ・ラオニッチ(カナダ)を7-6、4-6、6-4で下して、2度目の優勝を果たし、優勝賞金29万6850ドル(約326.5万円)を獲得した。

四大大会の全米オープンで準優勝した実力を日本開催のツアー大会でも見せた。

年間成績上位8人が進出するATPツアー・ファイナル(11月・ロンドン)では6位から5位に浮上した。

ダブルスはピエール・ユグ・エハール(フランス)・ミハエル・ブジシエスニ(ポーランド)組が初優勝した。

【共同】球団史上初のクライマックスシリーズ(CS)本拠地開催が遠のく一球に、3万人超を集めたスタンドから悲鳴が上がった。1-1の八回2死無走者から四球が絡んだ一、二塁のピンチ、広島の前田の1-1のヒットが、二塁を越え、二塁に先取点をもたらしたが、六回に初歩的なミスで失点した。2死三塁でアンダーソンとの対戦中にボールを犯し、悔しい点の取られ方と肩を落とした。

## 仁川アジア大会が閉幕

### 日本は金47個、萩野MVP



仁川アジア大会の最優秀選手に選ばれ、金メダル4個獲得のポスチン選手

【仁川共同】45カ国・地域から1万人近い選手が参加した第17回アジア大会は4日夜、韓国・仁川で閉会式を行い、16日間のスポーツの祭典が幕を閉じた。日本選手団は競泳男子で4

種目を制した萩野公介(20)が最優秀選手(MVP)に輝くなど、競泳、レスリング、柔道、体操を中心に前回大会の48個を上回る47個のメダルを獲得した。

テニス男子シングルスで優勝した西岡良仁(19)は、2010年東京五輪で期待される若手も奮闘した。競泳男子の富田尚弥(25)は、チームメイトの盗難事件で略式で開会式が行われた。

## 青木3安打、口軍優勝Sへ

### オリオールズと対戦

【カンザスシティ共同】米大リーグのプレーオフは5日、カンザスシティのオリオールズと対戦した。青木は3安打、2得点、1四球と活躍した。

オリオールズ(東地区)は2-1でタイガース(中地区)に勝って3連戦3勝とし、17年ぶりにリーグ優勝決定シリーズに進んだ。7回戦制のオリオールズは10日、オリオールズの本拠地ボルティモアで開幕戦を行う。

【カンザスシティ共同】米大リーグのプレーオフは5日、カンザスシティのオリオールズと対戦した。青木は3安打、2得点、1四球と活躍した。

## 首位浦和は逆転勝ち

### G大阪が2位浮上

【共同】J1第27節(5日)埼玉スタジアムほかに9試合、首位の浦和は、那須が得点し、勝利した。鹿島は得点し、浦和に2-1で逆転勝ちした。

【共同】J1第27節(5日)埼玉スタジアムほかに9試合、首位の浦和は、那須が得点し、勝利した。鹿島は得点し、浦和に2-1で逆転勝ちした。

## バルサが連続無失点記録

### ユベントスは6連勝

【共同】自動車のF1シリーズ第15戦、日本ハミルトンが通算30勝目を挙げ、小林は19位でフィニッシュした。

【共同】自動車のF1シリーズ第15戦、日本ハミルトンが通算30勝目を挙げ、小林は19位でフィニッシュした。

## 引退の稲葉にリグ特別功労賞

### 日本7位タイで終了

【共同】パ・リーグの理事会が6日、東京都内で開かれ、今季限りで現役を引退する日本ハムの稲葉に特別功労賞を贈ることを決めた。通算2千安打を達成した、模範的な姿勢でプロ野球に貢献したことを評価した。

【共同】パ・リーグの理事会が6日、東京都内で開かれ、今季限りで現役を引退する日本ハムの稲葉に特別功労賞を贈ることを決めた。通算2千安打を達成した、模範的な姿勢でプロ野球に貢献したことを評価した。

ニッケイ新聞

EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEY LTDA

Rua da Glória, 332 - Liberdade  
CEP 01510-000 - São Paulo - SP  
Telephone: (11) 3340-6060  
Fax: (11) 3341-6476  
www.nikkeishimbun.jp

Director Presidente: Raul M. Takaki  
Jornalista Responsável:  
Takao Miyagui - MT 15.167-SP

Redator: Masayuki Fukasawa  
Redação: nikkeyshimbun@gmail.com  
Facebook: www.facebook.com/nikkeishimbun  
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br  
Publicidade: anuncio@nikkeyshimbun.jp  
Periodicidade: Terça-feira a Sábado

Preço Assinatura:  
R\$ 720,00 (Anual) / R\$ 380,00 (Semestral)  
Assinatura Digital (PDF):  
R\$ 300,00 (Anual) / R\$ 155,00 (Semestral)